



# Asennus- ja käyttöohjeet Monterings- och bruksanvisning



## FESTIVO

Jääpalakone  
Ismaskin

# Sisällysluettelo

Sisällysluettelo	2
Käyttötarkoitus	3
Ennen laitteen käyttöönottoa	3
Varotoimia	3
Asennus ja vesiliitännät	3
Käyttö	5
Huolto	6
Takuuehdot	7
Laitteen käytöstä poistaminen	7



# Käyttötarkoitus

Jääpalakone valmistaa jäätä 16x8=128 palaa / vrk = noin 2.2 litraa. Laite ei valmista jäävettä tai jäämurskaa.

## Ennen laitteen käyttöönottoa

Lue asennus- ja käyttöohje huolellisesti. Se sisältää tärkeitä tietoja laitteen asentamisesta, käytöstä ja kunnossapidosta.

Laitteen valmistaja ei ole vastuussa, jos käyttöohjeen ohjeita ei noudateta.

## Varotoimia

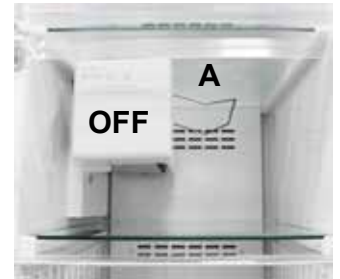
Asennuksen yhteydessä on tarkistettava, ettei jääpalakoneen tulovesiletkuun jää ilmaa.

### Huom!

Jos jääpalakonetta ei ole kytketty vesiliittymään, on sankarauta (A) oltava ehdottomasti ylä-asennossa.

### Huom!

Ympäristöministeriön laatiman Suomen rakentamismääräyskokoelman C2/8.1:n mukaan vesijohtoverkkoon liitetyn laitteen alusta pitää tehdä vesitiiviiksi niin, että mahdollinen vesivuoto voidaan havaita. Vesitiivis alusta nostetaan seinälle niin, että mahdollinen vuotovesi ei pääse rakenteisiin lattian ja seinän liitoksen kautta.



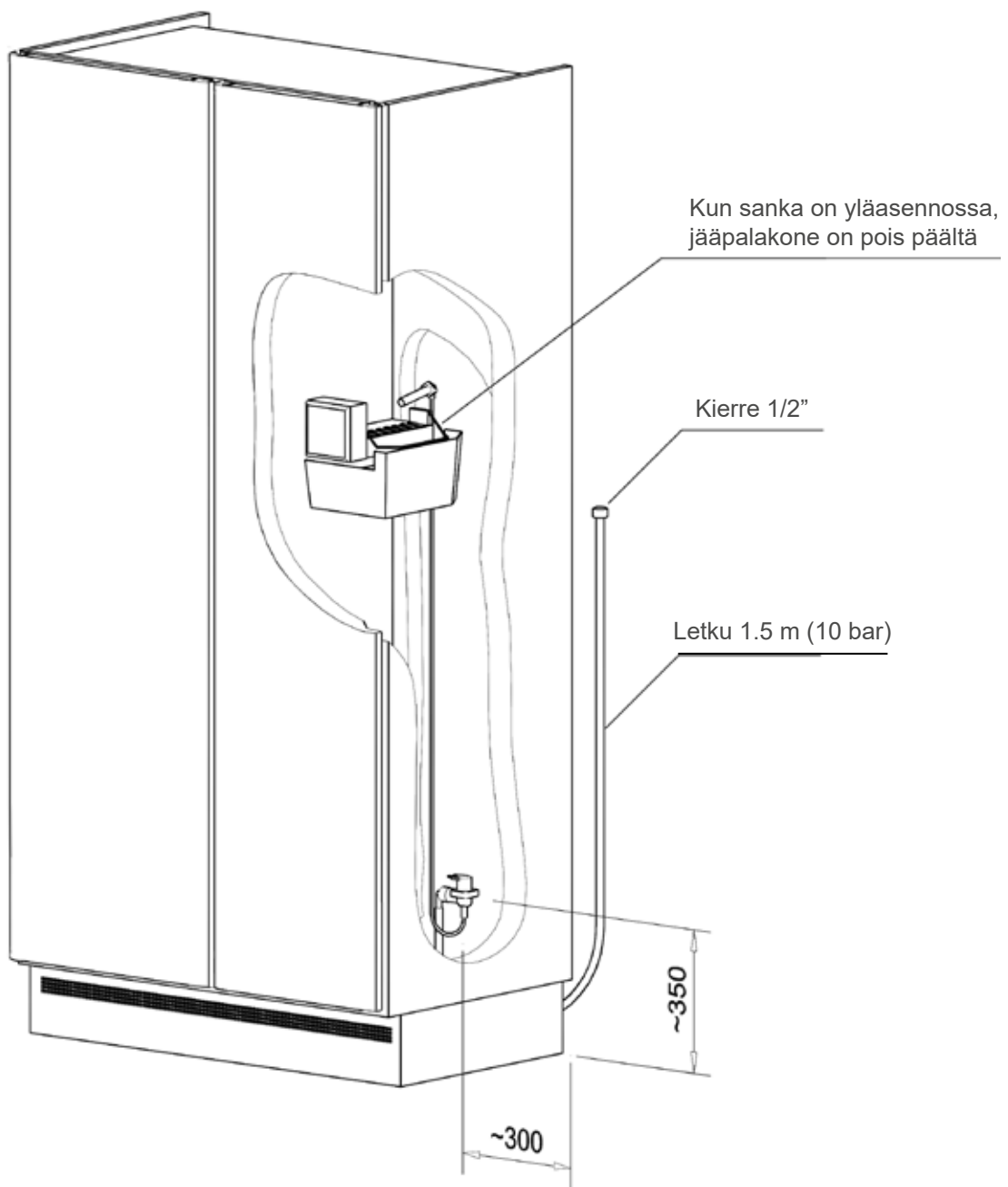
## Asennus ja vesiliitännät

Jääpalakone asennetaan pakastimen toiselle hyllylle ja se tarvitsee vesiliitännän.

Liitântäletku on kiinnitettävä mukana olevalla kiinnikkeellä pakastimen rungon takaseinään. Tämä suojaa letkuliitosta ja mageettiventtiiliä kalustetta siirrettäessä. Letku voidaan asentaa siihen suuntaan, jossa vesiliitântä sijaitsee (kts kuvat seuraavalla sivulla).



Irrota venttiilin suojahattu (A) ja asenna mukana tullut letku venttiiliin (B). Kiinnitä letku takaseinään letkussa olevalla pidikkeellä (C). Letku voi lähteä joko oikealle tai vasemmalle.



# Käyttö

## Huom!

Jos jääpalakonetta ei ole kytketty vesiliittymään, on sankarauta (A) oltava ehdottomasti ylä-asennossa.

## Huom!

Jääpalakonetta ei saa käyttää ilman valvontaa, sillä mahdollinen toimintahäiriö voi aiheuttaa vesivahingon.

Kun aloitat jääpalojen valmistuksen, avaa jääpalakoneelle tulevan vesiliittymän venttiili ja varmista, että jääpala-astia (B) on paikoillaan.

Jääpalakoneen sivussa oleva sankarauta toimii katkaisijana. Sangan (A) pitää olla ala-asennossa, jotta kone käynnistyy.

Jääpalakone aloittaa jäiden valmistuksen vasta, kun se on jäähtynyt riittävän kylmäksi.

Kun jääpalakoneen alla oleva astia (B) alkaa täytyä jääkuutioista, kuutiot nostavat laitteen sankarautaan (A) ylös ja se katkaisee jääpalakoneen toiminnan.

Käännä sankarauta ylös ennen kuin tyhjennät jääpalakoneen astiaa. Jääpalakone käynnistyy uudelleen vasta kun sankarauta on painettu takaisin ala-asentoon.

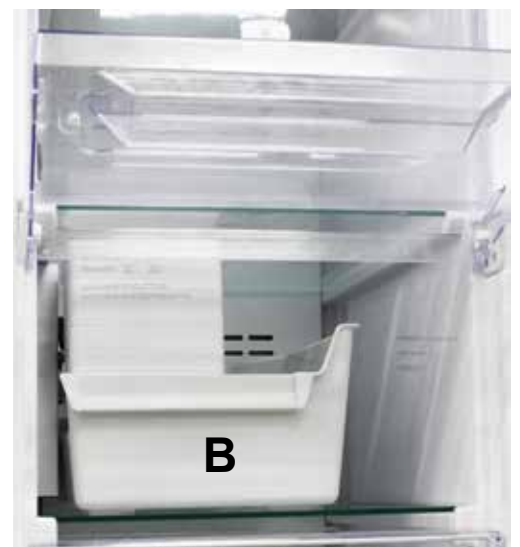
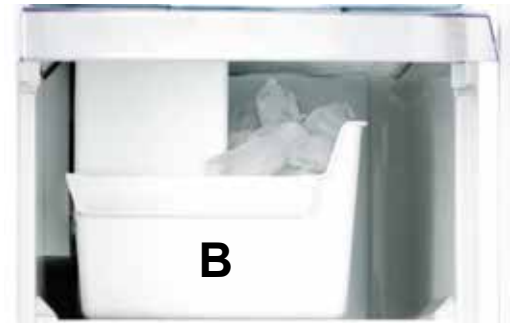
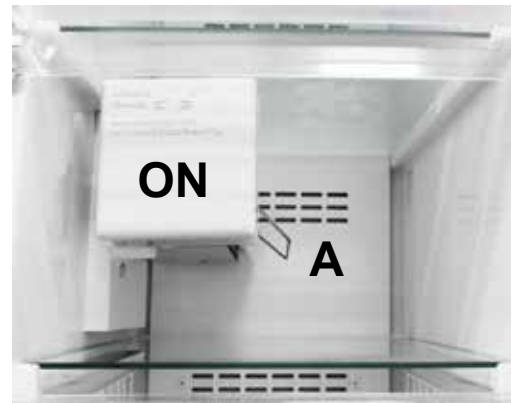
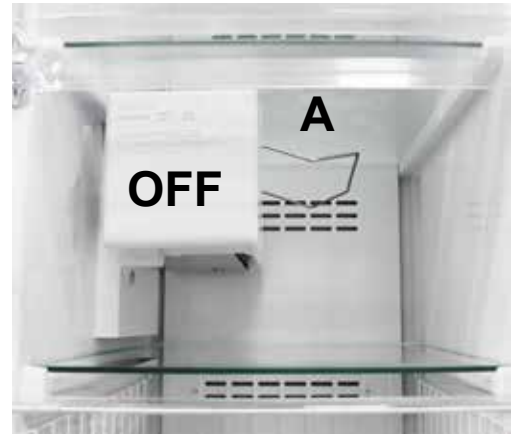
Sulje vesiliitäntä, kun lopetat jääpalojen valmistuksen.

## Huom!

Jääpalojen valmistus tuottaa vesihöyryä ja tästä syystä pakastimen sulatustarve kasvaa myös NoFrost pakastimissa. Katso kaapin käyttöohjeesta kappale ”pakastimen puhdistus”.

## Huom!

Kovassa käytössä on mahdollista, että jääpalakoneeseen muodostunut jää aiheuttaa koneen toimintahäiriön. Sulata ja kuivaa pakastin huolella. Katso kaapin käyttöohjeesta kappale ”pakastimen puhdistus”.



# Huolto

Jos et voi poistaa laitteen toimintahäiriötä, kutsu huoltohenkilö apuun. Älä yritä itse korjata laitetta, varsinkaan sen sähköosia.

Tarpeeton ovien avaaminen kohottaa kylmiön sisälämpötilaa.

Takuukorjauksen tekijäksi tehdas hyväksyy vain sen valtuuttaman huoltoliikkeen.

## Huom!

**Kun tilaat laitteelle takuukorjausta, ilmoita laitteen takuutiedot:**

- Laitteen valmistusnumero ja tarkka tyyppinumero. Nämä tiedot löytyvät arvokilvestä, joka sijaitsee kylmiön oikeassa sivuseinässä sisäpuolella.
- Laitteen osto- tai toimituspäivä.

## Huom!

**Takuukorjaajalle on esitettävä asianmukaisesti täytetty ja myyjän merkinnällä varustettu takuutodistus tai ostokuitti.**



Ellei laitteen omistaja / haltija voi esittää takuun voimassaoloa, ei mahdollista korjausta

tehdä takuutyönä. Takuuaikaiset huollot tehdään kohtuullisen ajan kuluessa ja normaalina työaikana. Jos huoltomies vaaditaan saapumaan välittömästi tai normaalin työajan ulkopuolella, saattaa siitä aiheutua lisäkustannuksia, jotka tilaaja on velvollinen maksamaan huollon tehneelle liikkeelle.

## HUOLTOPALVELU SUOMESSA

Tämän tuotteen takuuaikaisesta sekä sen jälkeisestä huollosta Suomessa vastaa maan kattava huoltoverkosto, joka tarjoaa parhaan mahdollisen tuotetuntemuksen, joustavan huoltopalvelun ja laajan varaosavaraston edut.

Pitkien juhlapyhien aikana mahdollisesti sattuvien vahinkojen varalle suosittelemme erillisen vakuutuksen ottoa.

## HUOLTOKUTSUT SUOMESSA

Suomen Kotikylmiö Oy:n valmistamien tuotteiden huollosta vastaa Suomessa

### **Festivo Huolto**

**Puh. (03) 553 8681**

**huolto@festivo.fi**

Suomen Kotikylmiö Oy:n asiakkaan kyseiseen numeroon soittama huoltokutsupyynnö välitetään maantieteellisesti asiakasta lähimpään huoltoliikkeeseen.

# Takuuehdot

Kylmiölaitteidemme takuu-aika on kaksi vuotta osto- tai toimituspäivästä alkaen.

Takuuseen sisältyy takuu-aikana valtuutetulle huoltoliikkeelle ilmoitettujen, takuunantajan toteamien rakenne-, valmistus-, ja raaka-ainevikojen, sekä niiden itse laitteelle aiheuttamien vaurioiden korjaaminen veloituksetta. Mainitut viat huoltoliike korjaa saattamalla laitteen toimintakuntoon.

Mikäli laite tulee muuhun kuin normaaliin yksityiseen kotikäyttöön, on takuuehdoista sovittava erikseen kirjallisesti valmistajan kanssa.

Takuuseen eivät sisälly viat, jotka ovat aiheutuneet

- kuljetuksesta
- käyttäjän huolimattomuudesta
- laitteen ylikuormituksesta
- käyttöohjeessa mainittujen asioiden tai huollon laiminlyönnistä
- jännitteen vaihtelusta (sallittu +/-10%)
- ukkosesta
- muiden kuin valtuutetun huoltoliikkeen tekemät huollot, korjaukset rakennemuutokset
- laitteen toiminnan kannalta merkityksettömien vikojen, kuten pintanaarmujen korjaaminen
- osat joiden rikkoutumisvaara esimerkiksi huonon käsittelyn tai luonnollisen kulumisen takia on normaalia suurempi, kuten käsin kosketeltavat muoviosat

## Laitteen käytöstä poistaminen

### **Huom!**

**Käytöstä poistettua laitetta ei saa laittaa kaatopaikkajätteisiin, koska se sisältää SER-jätettä. Laite on hävitettävä jätelain muutoksen 13.8.2005 mukaisesti SER-jätteenä.**

Valtioneuvoston 9.9.2004 antamalla asetuksella kuluttajat voivat palauttaa kaikki SER-laitteet (sähkö- ja elektroniikkaromu) maksutta tuottajien järjestämään keräykseen.

Keräyspisteet: [www.jly.fi](http://www.jly.fi)

### **Varoitus!**

**Kun hävität vanhan kylmälaitteesi, niin varo laitteen kylmäjärjestelmän putkia. Putket eivät saa rikkoutua koska silloin kylmäjärjestelmän sisältämät kylmäaine ja kompressoriöljy pääsevät luontoon. Putkistosta vapautuva kylmäaine voi vahingoittaa silmiä.**

# Innehållsförteckning

Innehållsförteckning	8
Användningsändamål	9
Innan du tar enheten i bruk	9
Skyddsåtgärder	9
Installation och vattenanslutningar	9
Användning	11
Underhåll	12
Garantivillkor	13
Bortskaffande av enheten	13
Anteckningar	14





# Användningsändamål

Ismaskinen tillverkar  $16 \times 8 = 128$  isbitar/dygn = cirka 2,2 liter.  
Enheten tillverkar inte isvatten eller krossad is.

## Innan du tar enheten i bruk

Läs denna installations- och bruksanvisning noga. Den innehåller viktig information om hur du installerar, använder och underhåller enheten.

Enhetens tillverkare ansvarar inte för underlåtenhet att följa bruksanvisningen.

## Skyddsåtgärder

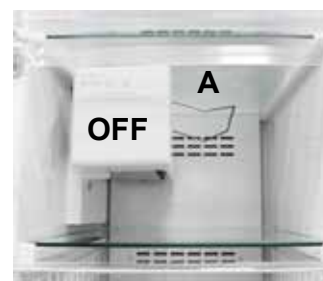
Kontrollera att det inte finns luft i vattenslangen när du installerar ismaskinen.

### Obs!

Om ismaskinen inte är ansluten till vattenanslutningen måste bygel (A) vara i det övre läget.

### Obs!

Enligt Finlands byggbestämmelsesamling C2/8.1 som utarbetats av miljöministeriet, måste man göra basen på en enhet som är ansluten till ett vattenledningsnät vattentät, så att man kan upptäcka eventuella vattenläckage. Den vattentäta basen lyfts på väggen så att eventuellt läckande vatten inte kan tränga in i strukturer genom golvet och väggens fogar.



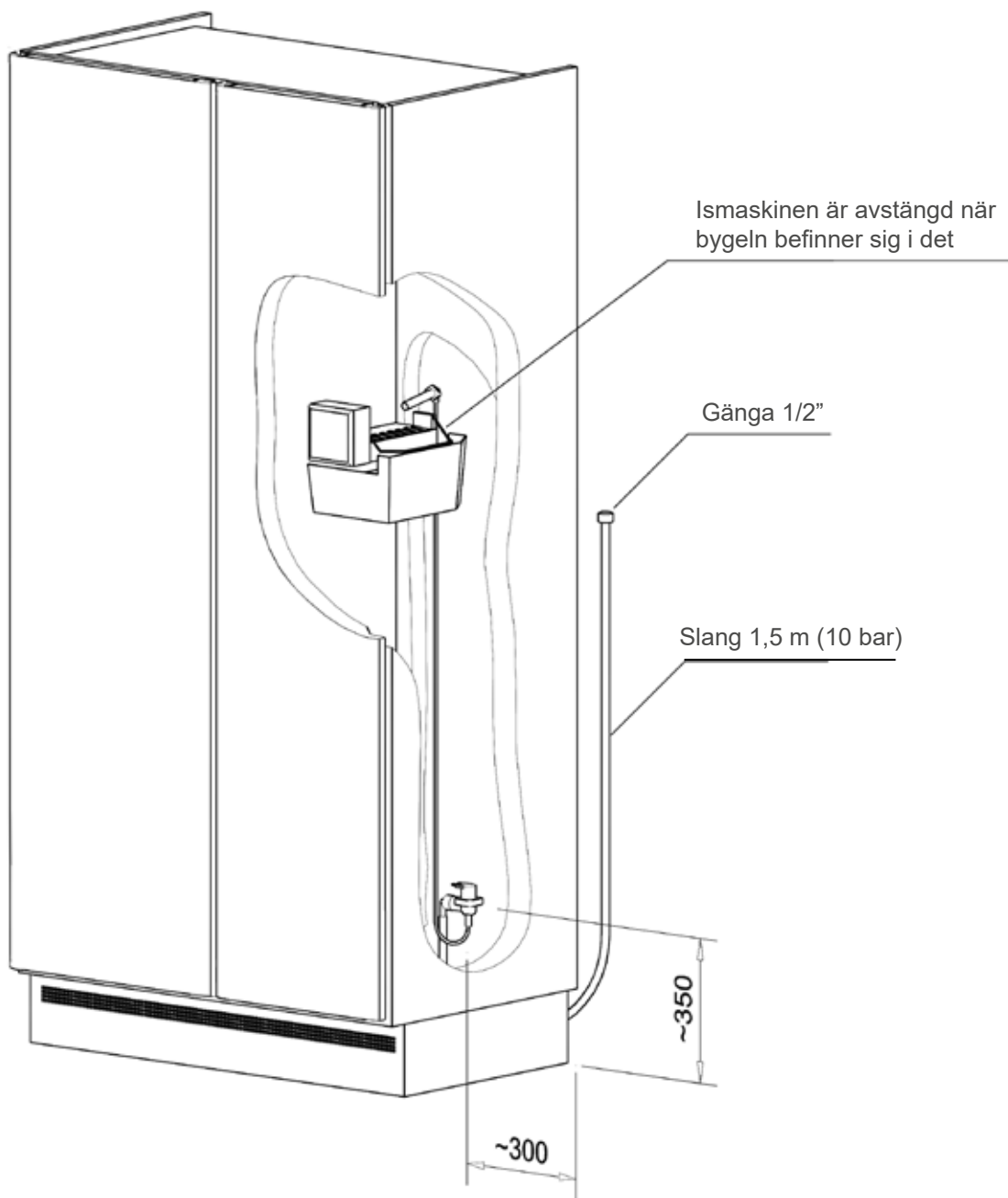
## Installation och vattenanslutningar

Ismaskinen monteras på frysens andra hylla och den behöver vattenanslutning

Anslutningsslangen måste fästas i frysstommens bakvägg med det medföljande fästet. Detta skyddar slanganslutningen och magnetventilen när man flyttar enheten. Slangen kan installeras i den riktning där vattenanslutningen är placerad (se bilder på nästa sida).



Ta loss ventilens skyddslock (A) och installera den medföljande slangen till ventilen (B). Fäst slangen i bakväggen med klämman på slangen (C). Slangen kan dras antingen till höger eller vänster.



# Användning

## Obs!

Om ismaskinen inte är ansluten till vattenanslutningen måste bygel (A) befinna sig i det övre läget.

## Obs!

Ismaskinen får inte användas utan övervakning eftersom ett eventuellt funktionsfel kan orsaka vattenskador.

När du börjar tillverka isbitar öppnar du ventilen på vattenanslutningen som går till ismaskinen och kontrollerar att iskubbehållaren (B) är på plats.

Bygeln på sidan av ismaskinen fungerar som brytare. Bygeln (A) måste befinna sig i det nedre läget för att starta maskinen.

Ismaskinen börjar producera is först när den svalnat tillräckligt.

När behållaren (B) under ismaskinen börjar fyllas med isbitar stiger enhetens bygel (A) i samma takt och bryter ismaskinens funktion.

Vrid upp bygeln innan du tömmer ismaskinens behållare. Ismaskinen startar om först när bygeln har tryckts ner till det nedre läget igen.

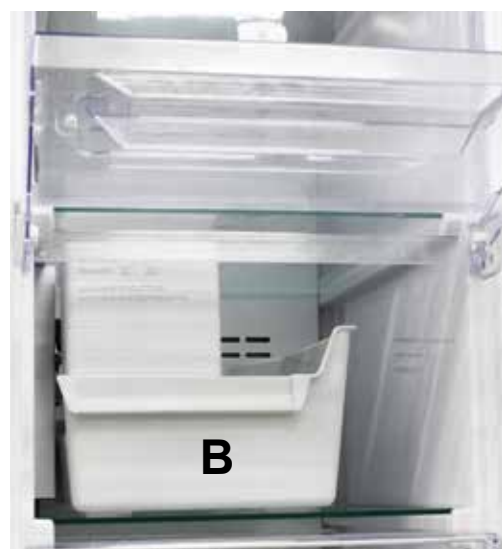
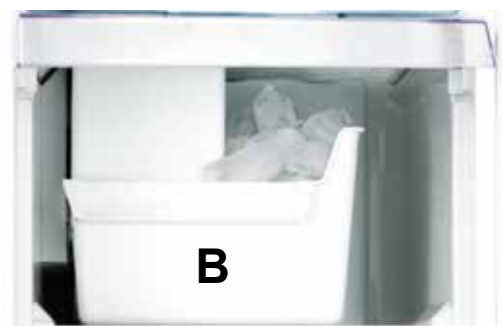
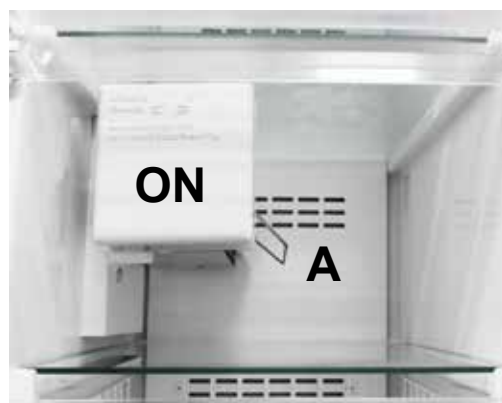
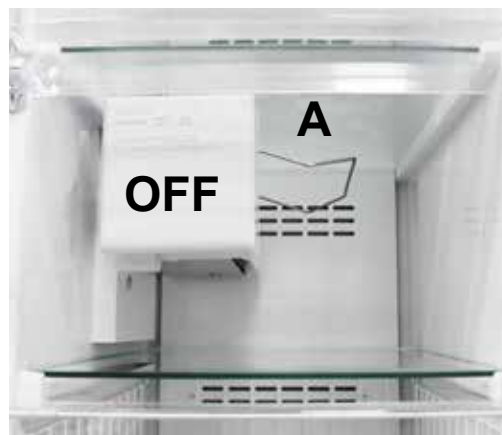
Stäng av vattenanslutningen när du slutar tillverka isbitar.

## Obs!

Tillverkningen av isbitar producerar vattenånga och därför ökar även frysens behov av avfrostning även i NoFrost-frysar. Se avsnittet "Rengöring av frys" i enhetens bruksanvisning.

## Obs!

Vid intensiv användning kan det hända att isen som formas i ismaskinen orsakar funktionsfel i maskinen. Avfropa och torka frysen noga. Se avsnittet "Rengöring av frys" i enhetens bruksanvisning.



# Underhåll

Kontakta en underhållsperson om du inte kan avlägsna enhetens funktionsfel. Försök aldrig reparera enheten själv, speciellt inte dess elektriska delar.

Onödig öppning av dörrar höjer den inre temperaturen i kylrummet.

Fabriken godkänner endast att dess auktoriserade servicecenter utför garantireparationer.

## Obs!

**Uppge enhetens garantiinformation när du beställer garantireparation för enheten:**

- Enhetens tillverkningsnummer och det exakta typnumret. Du hittar denna information på typskylten på kylrummets högra innervägg.
- Enhetens inköps- och leveransdatum.

## Obs!

**Du måste uppvisa ett korrekt ifyllt garanticertifikat med säljarens märke eller inköpskvitto till garantireparatören.**



Det är inte möjligt att reparera enheten som garantiarbete om enhetens ägare/innehavare inte kan bevisa att garantin gäller. Garantiunderhåll utförs inom rimlig tid och under normal arbetstid. Om man behöver underhåll omedelbart eller utanför normal arbetstid kan det medföra extra kostnader som kunden måste betala till servicecentret.

## UNDERHÅLL I FINLAND

Denna produkts garantiunderhåll samt efterföljande underhåll i Finland utförs av ett omfattande inhemskt servicenätverk, som erbjuder bästa möjliga produktkunskap, ett flexibelt underhåll och ett stort reservdelslager.

Vi rekommenderar att du tar en separat försäkring för eventuella skador som kan uppstå under långhelger.

## UNDERHÅLLSBESÖK I FINLAND

Festivo Service ansvarar för underhåll av Suomen Kotikylmiö Oy:s produkter i Finland

Festivo Service  
**Tel. (03) 553 8681**  
**huolto@festivo.fi**

Som Suomen Kotikylmiö Oy:s kund kan du ringa detta nummer för att begära underhåll och du vidarebefordras till ett servicecenter som befinner sig närmast dig geografiskt.

# Garantivillkor

Garantin för våra kylanläggningar är två år från och med inköps- eller leveransdatum. Garantin täcker kostnadsfri reparation av rapporterade konstruktions-, tillverknings-, och råmaterialfel av det auktoriserade servicecentret samt fel som de själva orsakat på enheten under garantitiden. De nämnda felen åtgärdas av servicecentret för att få enheten i drift igen.

Om enheten ska användas för något annat ändamål än för normal användning i hemmet måste garantivillkoren avtalas separat och skriftligen med tillverkaren.

Garantin omfattar inte fel som orsakats av

- transport
- användarens vårdslöshet
- överbelastning av enheten
- underlåtenhet att följa de anvisningar som anges i bruksanvisningen eller bristande underhåll
- spänningsvariationer (tillåtna +/-10 %)
- åska
- underhållsarbete, reparationer eller strukturella förändringar som utförts av någon annan än det auktoriserade servicecentret
- reparation av betydelselösa fel när det kommer till enhetens funktion, t.ex. repor på ytan
- delar vars risk för skada, till exempel på grund av dålig hantering eller slitage, är större än normalt, såsom plastdelar som vidrörs för hand

## Bortskaffande av enheten

### **Obs!**

**En enhet som tagits ur bruk får inte tas till en deponi eftersom den innehåller SER-avfall. Enheten måste bortskaffas som WEEE-avfall enligt avfallslagens ändring från den 13.8.2005.**

I enlighet med statsrådets förordning av den 9 september 2004 kan konsumenterna returnera all elektrisk och elektronisk utrustning kostnadsfritt för insamling av producenter.

Insamlingspunkter: [www.jly.fi](http://www.jly.fi)

### **Varning!**

**Var försiktig när du hanterar kylsystemets rör när du bortskaffar din gamla kylanläggning. Rören får inte gå sönder eftersom kylmedel och kompressorolja som finns i kylsystemet kommer ut i naturen. Kylmedel som läcker ut ur rören kan skada ögonen.**

# Anteckningar

# Anteckningar

# FESTIVO

Kaikki Festivo-tuotteet valmistetaan Hollolassa, jossa sijaitsee Suomen Kotikylmiö Oy:n tehdas, tuotekehitys, hallinto, näyttelytila sekä tehtaan oma huolto- ja varaosapalvelu.

Festivo on aito kotimainen avainlipputuote. Festivo-tunnus kylmälaitteesi etupaneelissa on siis lupaus suomalaisesta laadusta, joka syntyy vuosikymmenten kokemuksesta, vahvoista materiaaleista sekä ajan myötä toimiviksi havaituista rakenteista ja ratkaisuista.

**Suomen Kotikylmiö Oy**  
Ravitie 3, FIN-15860 Hollola  
Tel. +358 3 553 8600  
[festivo@festivo.fi](mailto:festivo@festivo.fi)

**Festivo Huolto & varaosamyynti**  
Ravitie 3, FIN-15860 Hollola  
Tel. +358 3 553 8681  
[huolto@festivo.fi](mailto:huolto@festivo.fi)